

الإطار 1 أهداف التنمية للألفية وغاياتها	
المهد الأول: استئصال الفقر والجوع الشديدين	الغاية 1: بين 1995 و2015، إنفاص نسبة من يقل دخلهم عن دولار واحد في اليوم إلى النصف الغاية 2: بين 1995 و2015، إنفاص نسبة الذين يعانون من الجوع إلى النصف
المهد الثاني: تحقيق التعليم الابتدائي الشامل	الغاية 3: ضمان كون الأطفال في كل مكان، الصبيان والبنات على نحو مماثل، قادرين بحلول العام 2015 على إكمال المقرر التعليمي للمدارس الابتدائية
المهد الثالث: الحضُّ على المساواة بين الجنسين وتمكين النساء	الغاية 4: إزالة الفوارق بين الجنسين في التعليم الابتدائي والثانوي، والمفضل حدوث ذلك بحلول العام 2005؛ وفي جميع مستويات التعليم خلال فترة لا تتجاوز العام 2015
المهد الرابع: تخفيض نسبة وفيات الأطفال	الغاية 5: بين عامي 1990 و2015، تخفيض نسبة وفيات الأطفال دون سن الخامسة بمقدار الثلثين

يُتبع في الصفحة التالية

المناظرات بشأن التنمية على ثلاثة مجموعات من المسائل. الأولى هي الحاجة إلى إجراء إصلاحات اقتصادية لتحقيق الاستقرار الاقتصادي الشامل. والثانية هي الحاجة إلى مؤسسات قوية وحُكْم صالح. لفرض سيادة القانون والسيطرة على الفساد. والثالثة هي الحاجة إلى العدالة الاجتماعية وإشراك الناس في اتخاذ القرارات التي تؤثِّر عليهم وعلى مجتمعاتهم وبلدانهم. وهي مسألة يواصل التقرير مناصرة لها. وهذه المسائل كلُّها حاسمة في التنمية البشرية المستدامة، وما زالت تستحق إيلاءها الأولوية في صنع القرار. لكنَّها تُغفل عن عامل رابع يتم استعراضه هنا، هو القيود البنَّوية التي تعيق النمو الاقتصادي والتنمية البشرية. ويقترح تعاَدُّ التنمية للألفية، المقدم في هذا التقرير، نهجاً لسياسة تُحقق أهداف التنمية للألفية وتبدأ بالتعامل مع هذه القيود.

تمثِّل الملكيَّة الوطنية - من جانب الحكومات والمجتمعات - مبدأً رئيسيًّا في تحقيق أهداف التنمية للألفية. وفي الواقع أنَّ في استطاعة الأهداف تعزيز النقاش الديموقراطي، كما يرجح أن يقوم القادة بالإجراءات العملية المطلوبة لتحقيق هذه الأهداف عندما يكون هناك ضغط من المجموعات السكانية المهتمة بالمشاركة.

لن تنجح الأهداف إلا إذا كانت تعني شيئاً لآلاف الملايين من الأفراد الذين تتوجَّه إليهم. ويجب أن تصبح الأهداف واقعاً وطنياً يحتضنه أصحاب الشأن - الناس والحكومات. إنَّها مجموعة من النقاط المرجعية لتقييم التقدُّم - وتمكين الفقراء من محاسبة القادة السياسيَّين. وهي تساعِد الناس في الكفاح من أجل أنواع السياسات والإجراءات التي تخلق وظائف لائقة وتحسِّن الوصول إلى المدارس وتقنعت الفساد. كما أنها التزامات يتهدَّد بها القادة القوميون الذين يجب أن يتحمِّلوا المسؤولية عن تحقيقها أمام ناخبيهم. يمكن لتبني هذه الأهداف من قبل المجتمعات المحلية أن يحفِّز النقاش السياسي الدائر حول أداء

افتُّتح القرن الجديد بإعلانٍ لم يسبق له مثيل عن تضامن وتصميم لتخليص العالم من الفاقة. فإعلان الأمم المتَّحدة للألفية، الصادر سنة 2000 والمتبَّى في أكبر تجمعٍ لرؤساء الدول على الإطلاق، ألمَّ البلدان - الغنية والفقيرة - ببذل كلٍّ ما تستطيعه لاستئصال الفقر، وتعزيز مبادئ الكرامة والمساواة الإنسانية، وتحقيق السلام والديمقراطية والاستدامة البيئية. ووعد قادة العالم بالعمل معاً على تحقيق الأهداف الملموسة للدفع قدماً بالتنمية وتحفيض الفقر بحلول سنة 2015 أو قبل ذلك.

تُلزم أهداف التنمية للألفية، المنبثقة من إعلان الألفية، بلدانَ العالم ببذل المزيد من الجهد في البدء بمعالجة المداخل غير الكافية، والجوع الواسع الانتشار، وعدم المساواة بين الجنسين، والتدهور البيئي، والافتقار إلى التعليم والرعاية الصحية والمياه النظيفة (الإطار 1). وتتضمن أيضاً إجراءاتٍ تقوم بها البلدان الغنية لتخفيض الديون وزيادة المساعدات للبلدان الفقيرة والتبادل التجاري معها ونقل التقانات إليها. وقد وضع إطاراً لهذه الشراكة بين البلدان الغنية والفقيرة في «إجماع مونتيري»، في مارس/آذار 2002، وأعيد توكيده في القمة العالمية للتنمية المستدامة التي انعقدت في جوهانسبرغ بجنوب إفريقيا في سبتمبر/أيلول 2002، وفي خطة جوهانسبرغ لتنفيذها.

من الصعب التفكير في وقتٍ يكون أكثر مؤانة لخشود الدعم مثل هذه الشراكة العالمية؛ إذ شهد العالم سنة 2003 نزاعاً أعنف حتى من ذي قبل، مصحوباً بتصاعد التوتر الدولي والخوف من الإرهاب. ولربما يحاول البعض إثبات وجوب إبقاء الحرب على الفقر في منزلة ضئيلة الشأن إلى حين تحقيق النصر في الحرب على الإرهاب، لكنَّهم مخطئون في ذلك. فالحاجة إلى استئصال الفقر لا تتنافي مع الحاجة إلى جعل العالم أكثر أمناً، بل على العكس من ذلك؛ إذ يجب أن يُسهم القضاء على الفقر في الوصول إلى عالم أكثر أمناً. وهذه هي رؤية إعلان الألفية.

يتطلَّب التعامل مع الفقر إدراكَ أسبابه، ويعمق هذا التقريرُ ذلك الإدراك بتحليل الأسباب الأساسية لفشل التنمية. في تسعينات القرن العشرين، تركَّزت

## أهداف التنمية للالفية وغاياتها

**الهدف الخامس: تحسين الصحة  
الأمومية**

الغاية 6: بين عامي 1990 و2015،  
تخفيض معدل وفيات النساء إبان  
الحمل والوضع بنسبة ثلاثة أرباع

**الهدف السادس: مكافحة فيروس  
نقص المناعة البشرية/متلازمة  
نقص المناعة المكتسب (الآيدز/  
السيدا) والمalaria وأمراض أخرى**

الغاية 7: بحلول العام 2015، وقّتْ  
نهائي لانتشار فيروس نقص  
المناعة/الآيدز، ومتابعة ما بدئ من  
العمل على عكس اتجاههما

الغاية 8: بحلول العام 2015، وقّتْ  
نهائي لدى حدوث المalaria وأمراض  
رئيسية أخرى ومتابعة ما بدئ من  
العمل على عكس اتجاههما

**الهدف السابع: ضمان الاستدامة  
البيئية**

الغاية 9: دمج مبادئ التنمية  
المستدامة في سياسات البلد  
وبرامجه، وعكس الاتجاه في  
خسارة الموارد البيئية

الغاية 10: بحلول العام 2015،  
إنقاص نسبة منعدمي فرصة  
الحصول على مياه الشرب المأمونة  
إلى النصف

الغاية 11: بحلول العام 2020،  
تحقق تحسنٌ هامٌ في حياة ما لا  
يقل عن مئة مليون من القاطنين  
في أحياه فقيرة مكثفة

**الهدف الثامن: تطوير شراكة عالمية  
شاملة للتنمية**

الغاية 12: مزيد من التطوير لنظام  
تجاري ومالي منفتح، متوقع  
السلوك، غير تميزي (يشمل  
الالتزام بالحكم الصالح والتنمية  
وتحفيض الفقر

يتبع في الصفحة التالية

بالتزاماتهم السياسية، فيما توفر لهم أهداف الألفية  
أداةً لمساءلة حكوماتهم.

**يجب تسريع وتيرة التقدم بشكل جذري، لأنَّ أهداف  
التنمية للألفية لن تتحقق باتباع النهج المعتمد**

شهدت الأعوام الثلاثون الماضية تحسُّناً جذريًّا في  
العالم النامي، فقد ارتفع متوسُّط العمر المتوقع بمقدار  
ثمانى سنوات؛ وحقّقت الأممية إلى النصف تقريباً،  
لتصل إلى خمسة وعشرين بالمائة. وفي شرق آسيا،  
تدنى عدد السُّكَان الذين يعيشون على أقل من دولار  
أمريكي واحد يومياً إلى النصف تقريباً في العقد  
الأخير من القرن العشرين.

مع ذلك، ما زالت التنمية البشرية تتقدّم ببطء  
شديد؛ وكانت التسعينات من القرن الماضي عقد اليأس  
بالنسبة إلى العديد من البلدان؛ إذ هناك نحو 54 بلداً  
أقرّ حوالاً اليوم مما كانت عليه سنة 1990. ففي 21 بلداً،  
تزداد نسبة السُّكَان الذين يجوعون؛ وفي 14 بلداً، يموت  
عدد أكبر من الأطفال قبل بلوغهم الخامسة؛ وفي 12  
بلداً، تقلّص أعداد الملتحقين بالمدارس الابتدائية؛ وفي  
34 بلداً، انخفض منوسُط العمر المتوقع. وكانت مثل هذه  
الانتكاسات في القدرة على البقاء نادرةً في السابق.

ثمة مؤشر آخر على أزمة التنمية هو تراجع دليل  
التنمية البشرية (وهوقياس تلخيصي لثلاثة أبعاد  
للتنمية البشرية: العيش حياة مديدة ومعافاة، والتعلم،  
ومستوى المعيشة اللائق) في 21 بلداً. وكان ذلك أيضاً  
نادر الحدوث قبل أوّل خمسينيات القرن  
العشرين، لأنَّ الخصائص التي تُكتسب من خلال دليل  
التنمية البشرية نادراً ما تُفقد.

إذا تواصل التقدّم العالمي بالوتيرة نفسها كما في  
العقد الأخير من القرن الماضي، فإنَّ تكون هناك فرصة  
حقيقةً للوفاء إلا باثنين من أهداف التنمية للألفية؛  
هما تحفيض فقر المداخيل، ونسبة منعدمي فرصة  
الحصول على مياه مأمونة، بمقدار النصف - ويعود  
الفضل في هذين المجالين أساساً إلى الصين والهند.  
على الصعيد الإقليمي، لن تتمكن إفريقيا جنوب  
الصحراء، بنسبة التقدّم الحالىة، من الوصول إلى  
الأهداف المتعلقة بالفقر حتى سنة 2147، وتلك المتعلقة  
بوفيات الأطفال حتى سنة 2165. أما بالنسبة إلى  
فيروس نقص المناعة البشرية/متلازمة نقص المناعة  
المكتسب (الآيدز/السيدا) والجوع، فإنَّ الاتجاهات في  
الإقليم إلى الارتفاع - لا إلى الانخفاض.

يشير بقاء كثير من دول العالم بعيدة عن تحقيق  
أهداف الألفية، في الإثنى عشرة سنة الباقية حتى

الحكومة، لا سيما عندما توفر البيانات غير المتحرّزة.  
وتعلّق على باب قاعة الاجتماعات العامة في كل قرية.  
كما يمكن أن تصبح برامج لحملات السياسيين، مثلاً  
جرى في حملة «انعدام الجوع» للرئيس البرازيلي لويس  
إناسيو «لولا» دا سيلفا للقضاء على الجوع التي كانت  
جزءاً من بيان رسمي بالأهداف في سعيه إلى الرئاسة.  
هناك دور مهم تقوم به مجموعات المجتمع المدني -  
من المنظمات الأهلية إلى المجموعات النسائية إلى  
شبكات المنظمات اللاحكومية - في المساعدة على  
تحقيق التقدّم نحو هذه الأهداف ومرaciتها. لكنَّ  
الأهداف تتطلّب أيضاً دولاً قادرة وفعالة تستطيع الوفاء  
بالتزامات التنمية التي قطعتها، كما تتطلّب تعبئة شعبية  
لاستدامة الإرادة السياسية من أجل تحقيقها. وتستلزم  
هذه التعبئة الشعبية ثقافات سياسية تشاركيَّة مفتوحة.  
تضُع الإصلاحات السياسيَّة، شأنها شأن الامركيَّة  
الميزانيَّات والمسؤوليَّات في تقديم الخدمات الأساسية،  
صنع القرار في موقع أكثر قرباً من الشعب وتعزّز  
الضغط الشعبيُّ لتحقيق الأهداف. وقد حقّقت  
اللامركزيَّة تحسينات هامةً حيثما نجحت - كما في  
أنحاء من البرازيل والأردن وموزامبيق والولايات الهمدنة  
كيراً ومادياً براديش والبنغال الغربية. ويمكن أن تقود  
إلى خدمات حكومية تستجيب بسرعة أكبر لاحتاجات  
الناس، وتعرّي الفساد، وتخفّض الغياب المترکر.

لكنَّ اللامركزيَّة صعبة. ولكي تنجح، فإنَّها تتطلّب  
سلطة مرکزية قادرة، وسلطات محلية متزنة ومحوّلة  
سلطات مالية، ومواطنيَّين مشاركين بنشاطٍ في مجتمع  
مدنيٍّ جيد التنظيم. ففي موزامبيق، زادت السلطات  
المحلية المتزنة، ذات التفويض المالي، التفتّطية  
التلقديَّة والاستشارات للحوامل قبل الولادة بنسبة  
80 بالمائة؛ متغلبةً على محدوديَّات القدرات المتوفّرة،  
بالتعاقد مع منظمات غير حكومية ومزرودي خدمات  
محليَّين على المستوى البلدي.

كذلك بُيّنت التجارب الحديثة العهد كيف يمكن أن  
تؤدي الحركات الاجتماعية إلى مزيد من المشاركة في  
صنع القرار، كما في المراقبة العامة للميزانيَّات  
المحلية. في مدينة بورتو أليغري البرازيلية، أدت  
المراقبة العامة للميزانيَّات المحليَّة إلى حدوث تحسينات  
كبيرة في الخدمات. ففي سنة 1989، كانت المياه  
المأمونة تصل إلى ما يقل بقليل عن نصف سُكَان  
المدينة. بعد سبع سنوات، صارت تصل إلى الجميع  
تقريباً. وقد تضاعف الاتصال بالمدارس الابتدائية في  
تلك الفترة، كما توسيّعَت المواصلات إلى مناطق نائية.  
تؤدي مثل هذه الإجراءات إلى تحسين الخدمات  
الأساسية وتساعد في حفز الإرادة السياسية وتدعمها.

وهكذا يضيق المواطنون العاديون على زعمائهم للوفاء

## أهداف التنمية للانفية وغاياتها

الغاية 13: معالجة الاحتياجات الخاصة لأقل الدول نمواً (بما في ذلك إمكانات الصادرات المغذية من التعرفات والخصص المحددة، وبرنامجه معزّز لتخفيض من أعباء الديون الثنائية الرسمية أو إلغائها، ومساعدات إنماء رسمية أكثر سخاءً للبلدان المتزنة بتحفيض الفقر)

الغاية 14: معالجة الاحتياجات الخاصة للبلدان المحاطة بالياسة والدول الجزرية الصغيرة النامية عبر برنامج العمل للتنمية المستدامة الخاصة بالدول الجزرية الصغيرة النامية، وعبر أحكام الدورة الثانية والعشرين للجمعية العامة

الغاية 15: التعامل على نحو شامل مع مشكلات ديون البلدان النامية من خلال إجراءات قطّعية دولية لجعل الديون قابلة للتحمّل على الأمد الطويل

الغاية 16: بالتعاون مع الدول النامية، تطوير استراتيجيات لإتاحة العمل اللائق والمنتج لمن هم في سن الشباب

الغاية 17: بالتعاون مع شركات الأدوية، تأمين فُرص الحصول على عقاقير جوهرية في الدول النامية بأسعار محمولة

الغاية 18: بالتعاون مع القطاع الخاص، جعل فوائد التقانات الجديدة، وبخاصة تقانات المعلومات والاتصالات، متوفّرة

ثمة أزمة اقتصادية كامنة تحت كل هذه الأزمات. فتلك البلدان ليست فقط شديدة الفقر، وإنما معدلات نموها أيضاً بطئٌ بشكل مرئي.

في تسعينيات القرن العشرين، كان متواضع نمو الدخل للفرد أقل من 3 بالمائة في 125 من البلدان النامية والإنقالية؛ كما هبط معدل الدخل الفردي في 54 منها. ومن بين الأربعة والخمسين بلدًا ذات المداخل المتراجعة، يوجد 20 في إفريقيا جنوب الصحراء و17 في شرق أوروبا ورابطة الدول المستقلة وستة في أميركا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي وستة في شرق آسيا وخمسة في البلدان العربية. وهي تشمل العديد من البلدان ذات الأولوية، لكنها تشمل أيضاً بعض البلدان ذات التنمية البشرية المتوسطة.

هناك بلدان يقل في الغالب تركيز الاهتمام العام عليها، هي تلك التي تتقدم بشكل جيد؛ لكنها تستثنى مجموعات أو مناطق معينة، أو تخلّفها وراء الركب. وعلى كل البلدان أن تعامل مع التفاوتات البارزة بين المجموعات - بين الرجال والنساء، بين المجموعات الإثنية، بين الأعراق، بين المناطق الحضرية والريفية. ويقتضي القيام بذلك، النظر إلى ما وراء متوسطات البلدان.

فتشمل بلدان عديدة تُظهر متوسطاتها القومية تقدّماً كافياً نحو أهداف الإنفية، وفقاً للتاريخ المستهدف، لكنها تضم جيوباً عميقة من الفقر. فالإنجاز الصيني الرائع، المتمثّل في رفع 150 مليون نسمة من فقر المدخل في تسعينيات القرن العشرين، تركّز في الأقاليم الساحلية، فيما جيوب الفقر العميق باقية على حالها. وكان التقدّم الاقتصادي في بعض الأقاليم الداخلية أبطأ بكثير مما هو عليه في بقية البلاد. في عدد من البلدان، يمكن الوفاء بأهداف الإنفية على نحو أسهل بمجرد تحسين ظروف أناس ذوي أحوال حسنة بالفعل؛ وتحوي الأدلة بأن ذلك حاصل في قطاع الصحة. لكن هذا النهج ينطبق على نصّ أهداف الإنفية لا على روحها. فالنساء وسكان الأرياف والأقلّيات الإثنية وغيرهم من الفقراء يتقدّمون دون سرعة تقدّم المتوسطات القومية - أو لا يظهرون أي تقدّم - حتى وإن كانت البلاد كلّ تتقدّم باتجاه أهداف الإنفية.

من بين 24 بلدًا لديها بيانات دون المستوى القومي عن الوفيات بين الأطفال بين أواسط الثمانينيات وأواسط التسعينيات من القرن العشرين، لم تضيق سوى ثلاثة فقط الفجوة في معدلات الوفيات دون سن الخامسة بين المجموعات الأغنى والأفقر. ويمكن إيجاد أنماط مماثلة في معدلات إكساب المناعة والاتصال بالมาدرس وإكمال الدراسة. وثمة ميل في المناطق الفقيرة إلى استثناء النساء من التقدّم الإجمالي نحو أهداف الإنفية.

العام 2015، إلى حاجة ملحة لتعيير المسار؛ غير أن النجاحات الماضية تبيّن ما هو الممكن حتى في البلدان الفقيرة جداً. فقد تمكّنت سريلانكا بين عامي 1945 و1953 من زيادة متوسط العمر المتوقع 12 سنة. وتقدّم بوتسوانا مثالاً آخر ملهمًا، حيث قفزت الأعداد الصافية للملتحقين بالمدارس الابتدائية من 46 بالمائة عام 1960 إلى 91 بالمائة تقريرياً في عام 1980. لدى العالم اليوم مواردٍ ومهاراتٍ أعظم من ذي قبل للتعامل مع تحديات الأمراض المعدية، والإنتاجية المتقدمة، والافتقار إلى الطاقة النظيفة والمواصلات، والاتفاق إلى الخدمات الأساسية مثل الماء النظيف والصرف الصحي والمدارس والرعاية الصحية. وتكمّن المسألة في تحديد السبل الفضلى لاستخدام هذه الموارد والمهارات المعرفية لفائدة الناس الفقراء.

**ثمة مجموعتان من البلدان تحتاجان إلى إدخال تغييرات ملحة على مسارهما. الأولى هي البلدان التي تجمع بين تدني التنمية البشرية وسوء الأداء نحو تحقيق الأهداف. والثانية هي البلدان التي تتقّدم نحو تحقيق الأهداف بشكل جيد، معبقاء جيوب عميقه من الفقراء مخلفة وراء الركب.**

يوجد 59 بلدًا ذو أولوية قصوى ومتقدمة، حيث يقوّض الإخفاق في التقدّم والتقدّم الرهيب في مستويات البدء بالعمل كثيراً من الأهداف. وعلى هذه البلدان بالذات، يجب أن يتركّز اهتمام العالم. في تسعينيات القرن العشرين، واجهت هذه البلدان كثيراً من الأزمات:

- **فقر المدخل:** في 73 من 76 بلدًا لديها بيانات، ازدادت معدلات الفقر؛ المرتفعة أصلاً.
- **الجوع:** في 91 بلدًا، يجوع أكثر من شخص واحد من بين كل أربعة؛ والوضع عاجز عن التحسن أو أنه يزداد سوءاً. كما ازداد معدل الجوع في 12 بلدًا.
- **البقاء:** في 41 بلدًا، ارتفع معدل الوفيات عند الأطفال دون الخامسة في تسعينيات القرن العشرين؛ وفي 7 بلدان، لن يشهد ما معدله طفل واحد تقريرياً من أصل أربعة سنّته الخامسة.
- **الماء:** في 9 بلدان، لا يحصل أكثر من شخص بين كل أربعة على الماء النظيف، والوضع عاجز عن التحسن أو أنه يزداد سوءاً.
- **الصرف الصحي:** في 51 بلدًا، لا يصل أكثر من شخص بين كل أربعة إلى الصرف الصحي الملائم؛ والوضع عاجز عن التحسن أو أنه يزداد سوءاً.

تستلزم استجابات السياسات إلى القيود الهيكلية تدخلات متزامنة على جبهات متعددة. إلى جانب رفع الدعم الخارجي، وثمة ست حزم متضامنة من السياسات يمكن أن تساعد البلدان في الإفلات من أشراف الفقر العالقة فيها:

- الاستثمار باكراً وبشكل طموح في التعليم الأساسي والصحة وتعزيز المساواة بين الجنسين، وهذه شروط مسبقة للنمو الاقتصادي المستدام. ويمكن أن يولد النمو بدوره الوظائف وارتفاع المداخيل. وهو ما يحقق مرة أخرى المزيد من المكاسب في التعلم والصحة.
- زيادة إنتاجية المزارعين الصغار في البيئات غير المؤاتية - أي غالبية الجائعين في العالم. وثمة تقدير يمكن الاعتماد عليه يشير إلى أن 70 بالمئة من السكان الفقراء في العالم يعيشون في المناطق الريفية ويعتمدون على الزراعة.
- تحسين البنية التحتية الأساسية - مثل الموانئ والطرق والطاقة والاتصالات - لتخفيض تكاليف القيام بالأعمال والتغلب على الحواجز الجغرافية.
- وضع سياسة تنموية صناعية لرعاية أنشطة تنظيم الأعمال والمساعدة في تنمية الاقتصاد وأبعاده عن الاعتماد على صادرات السلع الرئيسية. ومنح دور نشط للمشروعات الصغيرة والمتوسطة الحجم.
- تشجيع الحكم الديموقратي الصالح وحقوق الإنسان لإزالة التمييز، وتأمين العدالة الاجتماعية، وتحسين الرفاه لجميع الناس.
- تأمين الاستدامة البيئية والإدارة الحضرية السليمة بحيث تكون التحسينات الناجمة عن التنمية طويلة الأمد.

يقوم التفكير الكامن وراء هذه السياسات على أنه لكي تعمل الاقتصاديات بشكل جيد، يجب أولاً أن توضع أمور أخرى في نصابها. فمن المستحبيل تخفيض الاعتماد على صادرات السلع الرئيسية، مثلاً، ما لم تستطع القوة العاملة أن تنتقل إلى التصنيع بسبب تدني المهارات.

إن العمل الذي يواجه بلدان الأولوية القصوى والمتقدمة كبير جدًا لا يمكن أن تقوم به أي منها بمفردها. لاسيما البلدان الأشد فقرًا التي تواجه عقبات كبيرة جدًا على نحو غير معهود، وليس لديها سوى موارد محدودة للغاية. وفي هذا القول، لا يكون تعاهد التنمية للألفية اعترافياً. فالدول الأشد فقرًا بحاجة إلى إمدادات كبيرة من الموارد الخارجية لتحقيق المستويات الضرورية للتنمية الإنسانية. لكن ذلك ليس مطلباً لتمويل غير محدد من البلدان الفنية، لأن التعاهد غير اعتداري أيضاً بشأن حاجة البلدان إلى تعبئة الموارد المحلية وتنمية السياسات والمؤسسات.

إن تعاهد التنمية للألفية هو خطوة عمل تستهدف أساساً بلدان الأولوية القصوى والمتقدمة، الأشد احتياجاً إلى الدعم

يجب أن ينصبّ اهتمام السياسات العالمية على البلدان التي تواجه أصعب تحديات التنمية. فهي لن تفي بأهداف الألفية حتماً دون إدخال تغيرات فورية على مسارها. وبأخذ ذلك في الحسبان، يقدم التقرير خطة عمل جديدة تستهدف أساساً تلك البلدان، الأ و هي تعاهد التنمية للألفية.

لتحقيق التنمية المستدامة، ينبغي للبلدان أن تصل إلى عقبات أساسية في مجالات رئيسية عدة: الإدارية والصحة والتعليم والبنية التحتية والمناذف إلى الأسواق. وإذا لم يصل بلدٌ ما إلى العتبة المحددة لأيٍ من هذه المجالات، فمن الممكن أن يقع في «شرك الفقر».

تحاول بلدان الأولوية القصوى والمتقدمة في معظمها أن تصل إلى هذه العقبات، ومع ذلك فإنها تواجه عقبات هيكلية عميقية الجذور يصعب أن تغلب عليها بمفردها. تشمل العقبات حاجز أمام دخول الأسواق الدولية ومستويات عالية من المديونية. أعلى بكثير مما تستطيع خدمتها، بالنظر إلى طاقاتها التصديرية المحدودة: كما أن هناك عقبة هامة أخرى هي حجم البلد وموقعها. وتشمل القيود الأخرى، المرتبطة بجغرافية البلد، انخفاض خصوبة التربة والposure لصدمات المناخ أو الكوارث الطبيعية والأمراض المتفشية مثل الملاريا. لكن الجغرافيا ليست قدرًا، إذ يمكن التغلب على هذه التحديات عبر اتباع سياسات ملائمة. فتحسين الطرق والاتصالات وتعزيز التكامل مع البلدان المجاورة يمكن أن يزيدا من القدرة على الوصول إلى الأسواق، كما يمكن أن تؤدي سياسات الوقاية والعلاج إلى التخفيف من تأثير الأمراض الوبائية إلى حد كبير.

ويمكن للشروط الهيكلية نفسها، التي تسهم في وقوع البلد بأكمله في أشراف الفقر، أن توثر أيضاً على مجموعات كبيرة من السكان في بلاد، تعتبر بخلاف ذلك، مزدهرةً نسبياً. فالإقليم الداخلية الثانية من الصين، مثلاً، تواجه مسافات أطول بكثير إلى الموانئ، وبنية تحتية أقل بكثير، وشروطًا حيويةً فيزيائيةً أشد قساوة مما تواجهه الأقاليم الساحلية في البلاد؛ التي تتمتع في السنوات الأخيرة بأسرع نمواً اقتصاديًّا في التاريخ. ويطلب تخفيض الفقر في المناطق الفقيرة سياسات قومية تعيد تخصيص الموارد إليها؛ والأولوية القصوى للسياسات هنا هي زيادة الإنفاق لا النمو الاقتصادي فحسب.

## يجب أن ينصب اهتمام السياسات العالمية على البلدان التي تواجه أصعب تحديات التنمية

ومكافحة الفساد وتحسين الإدارة. وهي خطوات ضرورية على مسار التنمية المستدامة. لن تفي البلدان بأهداف الألفية، ما لم تتبّع خططاً للتنمية أكثر طموحاً بكثير. ويرى التعاهد هنا وجوب تطبيق مبدأ جيد: هو أن على حكومات البلدان الغنية والفقيرة، فضلاً عن المؤسسات الدولية، أن تبدأ بالسؤال عن الموارد اللازمة للوفاء بهذه الأهداف، بدلاً من تحديد وتيرة التنمية وفقاً للموارد المحدودة، المخصصة حالياً.

يحتاج كل بلد - وبخاصة بلدان الأولوية القصوى والمتقدمة - إلى إجراء تشخيص منهجي لما يتطلب تحقيق أهداف الألفية. ويجب أن يشمل هذا التشخيص مبادرات يمكن أن تقوم بها البلدان الفقيرة، مثل تعبئة الموارد المالية المحلية وإعادة تخصيص الإنفاق باتجاه الخدمات الأساسية والاستفادة من التمويل والخبرات الخاصة وإدخال إصلاحات لتحسين الإدارة الاقتصادية. وسوف يترك كل ذلك أيضاً فجوة كبيرة في الموارد يجب على الحكومات أن تحددها. وييتطلب سد هذه الفجوة مساعدة مالية وتقنية إضافية من جانب البلدان الغنية، بما في ذلك تمويل الناقلات المتكررة ومزيد من تخفيف أعباء الديون وتحسين الوصول إلى الأسواق وزيادة نقل التكنولوجيا.

ثمة إجماع واسع على الحاجة إلى إطار واحد لتنسيق جهود التنمية، بالاستناد إلى استراتيجيات التنمية وبرامج الاستثمار العام العائد إلى البلد. ويوجد هذا الإطار بالنسبة إلى بلدان ذات المداخيل المتدينة في أوراق الاستراتيجية لتخفيض الفقر، وهي استراتيجية مطبقة في نحو أربعة وعشرين بلداً، وفي طريقها إلى التطبيق في أربعة وعشرين بلداً آخر. وتحتاج ورقات الاستراتيجية، من خلال رفعها لواء التحدي الذي طرحته أهداف التنمية للألفية بطريقة أكثر منهجية، إلى البدء بالسؤال عما يتطلب تحقيقها - وتقييم فجوات الموارد وإصلاحات السياسات التي يجب التعامل معها.

---

سوف يتطلب تخفيض نسبة السكان الذين يعيشون في فقر شديد (المهدف 1) نمواً اقتصادياً أقوى بكثير في بلدان الأولوية القصوى والمتقدمة التي يفشل فيها تحقيق النمو. لكن النمو وحده لن يكون كافياً إذ يجب أن توفر السياسات أيضاً الروابط بين التنمية الأقوى والمداخيل الأعلى في الأسر المعيشية الأفقر.

يعيش ما يزيد على ألف ومائتي مليون إنسان - أي نحو خمس سكان الأرض - على أقل من دولار واحد في

اليوم. في تسعينيات القرن العشرين، انخفضت نسبة السكان الذين يعيشون من الفقر الشديد في الدخل من 30 بالمائة إلى 23 بالمائة؛ ولكن نظراً لتزايد السكان، لم يهبط العدد سوى 123 مليوناً - وهو جزء صغير من التقدم اللازم للقضاء على الفقر. وإذا استثنينا الصين، يكون عدد الناس الفقراء للغاية قد ازداد في الواقع 28 مليوناً.

توجد أكبر تركيزات فقر المداخيل في شرق آسيا وجنوبها، رغم أن المنطقتين حققا منذ عهد قريب مكاسب تثير الإعجاب. فكما أشير سابقاً، انتشت الصين في تسعينيات القرن العشرين 150 مليون نسمة. 12 بالمائة من سكانها من براهن الفقر، وانخفست حدوته إلى النصف. لكن عدد الذين يعيشون على أقل من دولار واحد يومياً ازداد في أميركا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي، والدول العربية، ووسط أوروبا وشرقيها، وإفريقيا جنوب الصحراء.

يشكل الافتقار إلى النمو المستدام المخض للضرر عقبة رئيسية أمام تخفيف الفاقة. ففي التسعينيات الماضية، حقق 30 فقط من أصل 155 بلداناً ناماً وانتقائياً يوجد لديها بيانات - أي نحو الخمس - نمواً في الدخل الفردي يزيد على ثلاثة بالمائة في السنة. وكما ورد آنفاً، انخفض متوسط المداخيل فعلاً في 54 من هذه البلدان.

غير أن النمو الاقتصادي وحده لا يكفي. فالنمو يمكن أن يكون قاسياً لا يعرف الرحمة أو يمكن أن يكون محفضاً للفقر - تبعاً لنمطه، والنواحي الهيكلية للاقتصاد، والسياسات العامة. فقد ازداد الفقر حتى في البلدان التي حققت نمواً اقتصادياً إجمالياً، كما ساء عدم التساوي في الدخل خلال العقود الأخيرين في ثلاثة وثلاثين بلداناً من البلدان الستة والستين النامية التي لديها بيانات. لذا يجب على كل البلدان - لا سيما ذات الأداء الجيد في المعدل العام، لكن لديها جيوباً عميقه للفقر - أن تطبق سياسات تقوي الروابط بين النمو الاقتصادي وتخفيف الفقر.

من المرجح أن يفيد النمو الفقراء إذا كان ذا قاعدة عريضة بدلاً من تركيزه في بضعة قطاعات أو أقاليم، وإذا كان كثيف العمالة (كما في الزراعة أو صناعة الألبسة) بدلاً من كونه كثيف رأس المال (كما في النفط)، وإذا استمرت العائدات الحكومية في التنمية البشرية (كما في خدمات الصحة الأساسية والتعليم والتغذية والماء والصرف الصحي). وليس من المرجح أن يفيد النمو الفقراء إذا كان ذا قاعدة ضيقة، أو أهمل التنمية البشرية، أو ميّز في تقديم الخدمات العامة ضد المناطق الريفية أو أقاليم معينة أو مجموعات إثنية أو النساء.

## لن تفي البلدان بأهداف الألفية، ما لم تتبت خططاً للتنمية أكثر ملموحاً بكثير

وتحسن الاستدامة البيئية. كما أن هناك حاجة متزايدة إلى زيادة الاستثمارات لإجراء أبحاث على تقانات أفضل وتطويرها ونشرها من خلال خدمات موسعة؛ وكذلك الأمر بالنسبة إلى الاستثمارات في البنية التحتية، مثل الطرق وأنظمة التخزين. مع ذلك، فإن الاستثمارات العامة في الزراعة ومساندة الجهات المانحة لها أخذت تتراجع في العقود الأخيرة.

تحمي التعريفات المفروضة على الواردات أسواق البلدان الفنية، وتقلل الحوافز للمزارعين في البلدان الفقيرة على الاستثمار في الزراعة التي من شأنها الإسهام في مزيد من الأمان الغذائي المستدام. كما تقلل الإعانتُ المالية الضخمة في البلدان الفنية الحوافز للاستثمار في الأمن الغذائي على المدى البعيد وتختفي الأسعار في الأسواق العالمية - مع أنَّ في إمكانها إفاده مستوردي الأغذية الإجمالية.

يتطلب تحقيق التعليم الابتدائي الشامل وإزالة التمييز بين الجنسين في التعليم الابتدائي والثانوي (الهدفان 2 و3) التعامل مع الكفاءة والإنصاف ومستويات الموارد والمشكلات ذات الصلة

هناك أكثر من 80 بالمائة من أطفال الأقاليم النامية ملتحقين بالمدارس الابتدائية؛ ومع ذلك لا يذهب نحو 115 مليون طفل إلى المدارس الابتدائية، كما أنَّ نسبة الملتحقين متدنية بشكلٍ يُرثى له في إفريقيا جنوب الصحراء (57 بالمائة) وجنوب آسيا (84 بالمائة). وثمة احتمال باشِّ لا يزيد على الثلث بأن يُكمل الطفل في إفريقيا المدرسة الابتدائية بعد التحاقه بها. بالإضافة إلى ذلك، فإنَّ سُدُّس البالغين في العالم أميُّون. ولا تزال هناك فجوات واسعة بين الجنسين: فالبنات هن ثلاثة أخماس الأطفال الموجودين خارج المدرسة والبالغ عددهم 115 مليوناً، والنساء هنَّ ثلثاً البالغين الأميَّين في العالم الذين يصل عددهم إلى 876 مليوناً.

يحرم الافتقار إلى التعليم الفرد من حياةٍ مكتملة، كما يحرم المجتمع من مؤسسة للتنمية المستدامة؛ لأنَّ التعليم حاسمٌ بالنسبة إلى تحسين الصحة والتغذية والإنتاجية. ولذلك، فإنَّ هدف التعليم مركزيٌّ في الوفاء بالأهداف الأخرى.

يسُمِّم التعليم الأساسي في معظم البلدان الفقيرة باللإنصاف الشديد، حيث يتلقى العشرون بالمائة الأشد فقرًا من السكان أقلَّ بكثير من العشرين بالمائة من الإنفاق. في حين يحصل العشرون بالمائة الأغنى على أكثر من ذلك بكثير؛ كما أنَّ التعليم الابتدائي يتلقى تمويلاً أقلَّ بكثير للتلמיד الواحد مما يتلقاه

تشمل السياسات العامة التي يمكن أن تقوِّي الروابط بين النمو وتخفيض الفقر ما يلي:

- زيادة مستوى الاستثمارات وفعاليتها وإنصافها في الصحة الأساسية والتعليم والماء والصرف الصحي.
- توسيع فرص حصول الفقراء على الأرض والتسليفات والمهارات وغيرها من المزايا الاقتصادية.
- زيادة إنتاجية المزارعين الصغار وتزويع مزروعاتهم.
- تشجيع نمو الصناعات المكثفة العمالة التي تشمل المشاريع الصغيرة والمتوسطة.

## تحمي التعريفات المفروضة على الواردات أسواقَ البلدان الغنية، وتقللَ الحوافز للمزارعين في البلدان الفقيرة على الاستثمار في الزراعة التي من شأنها الإسهام في مزيد من الأمان الغذائي المستدام

يطرح تخفيض نسبة الجائعين بمقدار النصف (المهدف 1) تحديَّين اثنين: ضمان الحصول على الغذاء المتوفَّر بكثرة الآن، وزيادة إنتاجية المزارعين الجائعين الآن، لا سيما في إفريقيا

انخفض عدد الجائعين نحو 20 مليوناً في تسعينيات القرن العشرين؛ ولكن إذا استُثنِيت الصين، تكون أعداد الجائعين قد ارتفعت. وتوجد أكبر تجمعات للجائعين في مناطق جنوبِ آسيا وإفريقيا جنوب الصحراة؛ حيث التحدُّي في جنوبِ آسيا هو تحسين توزيع الغذاء المتاح بوفرة، في حين أنه في إفريقيا جنوب الصحراء يشمل أيضًا الإنتاجية الزراعية.

يمكن استخدام الكثير من الإجراءات العامة الناجحة لتخفيض المعاشرة. فالمخزونات الدارئة وبخاصة على المستوى المحلي، يمكن أن تطرح الغذاء في السوق خلال الحالات الغذائية الطارئة. مما يخفض تقلُّب الأسعار. وتوجد مثل هذه الأنظمة في كثير من البلدان، مثل الصين والهند. كما يمكن أن تكتسب المخزونات الغذائية أهمية خاصة في البلدان المحاطة باليابسة والمعرضة للجفاف.

إضافة إلى ذلك، يفتقر الكثير من الناس الجائعين إلى الأرض أو إلى حيازتها الآمنة؛ ولذا، تدعُ الحاجة إلى إصلاح زراعيٍّ يضمن فرص حصول الريفيين الفقراء على الأرض بشكلٍ آمن. فالنساء في إفريقيا جنوب الصحراء يُتعجنَ الكثير من الغذاء، ومع ذلك لا يتمتعن بفرص الحصول المضمون على الأرض.

تدعم الحاجة أيضًا إلى التعامل مع الإنتاجية الزراعية المنخفضة، لا سيما في أقاليم البيئة الطبيعية الهمأشية ذات التربة الفقيرة والتغيرات المناخية الكبيرة. فقد أهملت الماكاسبُ الكبيرة التي حققتها الثورة الخضراء هذه المناطق وتجاوزتها. وثمة حاجة إلى ثورة خضراء مضاعفة. ثورة تزيد الإنتاجية

التعليم الثانوي والعلمي. ويشكّل هذا النمط أيضًا تميّزًا ضدّ الفقراء، لأنّهم يستفيدون من التعليم الأساسي بدرجة أكبر بكثير.

كذلك تُثبّط تكاليف التعليم التي تتقدّمها الأسر المعيشية، مثل الرسوم والبِرَّات الموحدة، الالتحاق بالمدارس - لا سيّما من الأسر الأشدّ فقرًا. وقد ازداد الالتحاق بشدّة في كينيا وملاوي وأوغندا، عندما أغيّت البِرَّات الموحدة والرسوم. ويفضّل النظام المنصف أيضًا إلى نتائج أفضل؛ حيث تمثل البلدان التي يكون أداؤها جيّدًا في التعليم إلى زيادة الإنفاق على الأسر الأشدّ فقرًا، وعلى التعليم الابتدائي.

تبين البلدان التي أزالّت عدم التساوي في التعليم بين الجنسين كيف يمكن تشجيع الأهل على إرسال بناتهاهن إلى المدرسة: إقامة المدارس قرب المساكن، وتقليل التكاليف النقدية إلى الحد الأدنى، وبرمجة ساعات الدراسة لتتلاءم مع الأعباء المنزليّة، وتوظيف معلمات (مما يعطي الأهل إحساساً بالأمان). وفي البلدان ذات الإنجازات العالية التي أزالّت عدم التساوي بين الجنسين، تزيد نسبة المعلمات كثيراً على المتوسطات الإقليمية.

تعاني أنظمة مدرسيّة عديدة من عدم كفاءة عمليّانية، حيث يعيّد عدد كبير جداً من الأطفال صفوّهم وأخرون يتراكمون المدرسة. وفي البلدان الناطقة ببعض لغات، يحسّن التدريس باللغة الأم في السنوات الأولى التجربة التعليمية بشكل جذري. كما ساعد برامج التغذية في المدارس على اجتذاب الأطفال إلى المدرسة وبقائهم فيها: لأن الأطفال الجائعين لا يستطيعون التعلم. وتساعد برامج الطفولة المبكرة في إعداد الأطفال لدخول المدرسة، وبخاصة الأطفال الذين ينتمون إلى الجيل الأول من المتعلمين في أسرهم.

ثمة تحدٌّ مخيف يواجه البلدان التي يتدنى فيها الالتحاق بالمدرسة وهو إدارة التكاليف المتكررة لإقامة توازن أفضل بين أجور المعلمين - التي تستهلك في العادة ما يصل إلى 90 بالمائة أو أكثر من الإنفاق المتكرر - وبين التكاليف الأخرى مثل الكتب المدرسية. ويؤثّر تدني الإنفاق على الفقراء بوجه خاص، لأن النخبة والمجموعات النافذة تحصل على حصص غير متناسبة من اليزيانيات الصغيرة؛ التي تقضي أيضًا إلى صعوبة في تطبيق الإصلاحات. ومن الأسهل زيادة الإنفاق أو الكفاءة، عندما تكون الموارد التعليمية آخذة في النمو.

يساعف من تعقيد مشكلة الموارد تراجُّ دعم الجهات المانحة للتعليم. فهي تسعيّنات القرن العشرين، هي بطّل مثل هذا الدعم هبوطاً حقيقياً بلغ

ثلاثين بالمائة ليصل إلى 4.7 بليون دولار. لم يُخصّص منها سوى 1.5 بليون دولار للتعليم الأساسي. وتمول الجهات المانحة في العادة أيضًا المعدّات وتتكاليف رأس المال الأخرى، بدلاً من الكتب المدرسية ورواتب المعلّمين وغيرها من النفقات التشغيلية؛ لكن هذه هي التي تتكوّن فيها الاختلافات الحقيقية.

يجب على القطاع الخاص تقديم المزيد إلى المستويين التعليميين، الثانوي والعلمي، في التجهيز والتمويل على حد سواء. وعلى الحكومات تشجيع المنظمات غير الحكومية والقطاع الخاص على توسيع الإمدادات، فيما تواصل هي الرقابة على المعاير ومركزية البيانات بشأن عدد المدارس الخاصة ونوعيتها. وفي بيئهٍ مقيّدة الموارد، تتطلّب العدالة والفعالية ألا تكون الإعلانات العامة للتعليم الابتدائي في المدارس الخاصة على حساب التعليم الأساسي للفقراء. تستطيع البلدان عادة تحمل زياده الإنفاق على التعليم فيما تنمو اقتصاديّاتها، لكن البلدان الأكثر فقرًا تحتاج إلى زيادة الإنفاق على التعليم للإفلات من شرك الفقر - ولا تمتلك الموارد الكافية للقيام بمثل هذه الاستثمارات الأساسية.

---

إن تحقيق المساواة بين الجنسين وتمكين النساء (الهدف 3)، القيمين بحد ذاتهما، مما أيضًا مركزيان في تحقيق كل الأهداف الأخرى

إن تعزيز المساواة بين الجنسين وتمكين النساء، في مجاله الأوسع، هو هدف رئيسي لإعلان الألفية؛ مع أن إزالة المساواة في التعليم الابتدائي هو الهدف الكمي الوحيد المحدد. فالتعليم يسهم في تحسين الصحة، وتحسين التعليم والصحة يرفع الإنتاجية التي تقضي إلى النمو الاقتصادي. ويولّد النمو بعد ذلك الموارد التي تمول إدخال التحسينات على صحة الناس وتعليمهم، مما يزيد الإنتاجية؛ التي تؤدي إلى نمو اقتصادي. والمساواة بين الجنسين محورية في هذا التأزر، لأن النساء عامل محرك للتنمية.

إنهن المقدّمات الأولى للرعاية في كل المجتمعات، ومن ثم يُسهم تعليمهن في صحة الجيل التالي وتعليمه أكثر مما يُسهم فيهما تعليم الرجال -. وحتى من باب أولى، عندما تكون النساء كلمة قوية في قرارات الأسرة. وفيما تكبر الفتيات المتعلمات، يُجبرن أطفالاً أقل عدداً وأحسن صحة، مما يسّرّ الانتقال إلى تدّني معدلات الخصوبة. كما تساهم النساء، اللواتي يتمتعن بتعليم وصحة أفضل، في رفع الإنتاجية. مثلاً، بتبنّي الابتكارات الزراعية. ومن ثم في زيادة مداخيل

## تستطع البلدان عادة تحمل زياده الإنفاق على التعليم فيما تنمو اقتصاديّاتها، لكن البلدان الأكثر فقرًا تحتاج إلى زيادة الإنفاق على التعليم للإفلات من شرك الفقر

جهازية عريضة. فمثلاً هو حال التعليم، ثمة افتقار إلى موارد الأنظمة الصحية (وبخاصة الصحة الأساسية)، وافتقار إلى الإنفاق في ما تقدمه الأنظمة، وافتقار إلى الفعالية في كيفية تقديم الخدمات.

تعاني الأنظمة الصحية في البلدان الفقيرة من نقص شديد في التمويل للوفاء بأهداف الألفية. فليس هناك بلد مرتفع الدخل من بلدان منظمة التعاون والإنماء الاقتصادي ينفق أقل من خمسة بالمائة من ناتجه المحلي الإجمالي على خدمات الصحة العامة، ولكن نادراً ما تتجاوز البلدان النامية هذه النسبة. حيث ينفق معظمها بين اثنين وثلاثة بالمائة. في سنة 1997، بلغ متوسط الإنفاق العام على الصحة ستة دولارات فقط للفرد في البلدان الأقل نمواً وثلاثة عشر دولاراً في بلدان أخرى متعدنة الدخل. مقارنة ببئية وخمسة وعشرين دولاراً أُنفقت في الشريحة العليا من البلدان المتوسطة الدخل، و1356 دولاراً في البلدان المرتفعة الدخل. وتقدر منظمة الصحة العالمية بأنَّ 35 إلى 40 دولاراً للفرد هو الحد الأدنى الكافي للخدمات الصحية الأساسية. ويستحيل أساساً في البلدان الفقيرة دفع الأسعار السائدة دولياً للأدوية المنقذة للحياة. كما أن من الإجرام تقريراً توقع إقدام الفقراء على ذلك.

يخسر الفقراء بوجود ميزانيات صغيرة وغير وافية بالمراد. ففي معظم البلدان يستفيد العشرون بالمائة من الأسر المعيشية الأشد فقرًا مما يقلّ بكثير عن عشرين بالمائة من الإنفاق الصحي. لكن الإنفاق الأكثر إنفاقاً يفضي إلى نتائج أفضل، حيث تقلّ معدلات وفيات الأطفال في البلدان التي ترصد مخصصات أعلى للأسر الأشد فقرًا. والتفاوتات في الإنفاق على المدن والأرياف هي مثال آخر على الإنفاق غير العادل. ففي كمبوديا، يعيش 85 بالمائة من السكان في المناطق الريفية، لكنه لا يوجد في هذه المناطق سوى 13 بالمائة من العاملين الصحيين الحكوميين. وفي أنغولا يعيش 65 بالمائة في المناطق الريفية، لكن 15 بالمائة فقط من المهنيين الصحيين يعملون هناك.

إن للافتقار إلى الموارد تأثيراً أكالاً على الأنظمة الصحية، لأن القصور في مجال واحد يصب في المجالات الأخرى. فعندما تفتقر العيادات إلى الأدوية، تُشطب عزيمةُ المرضى في التوجّه إليها طلباً للعلاج؛ وهذا يؤدي إلى ارتفاع نسبة التغيب بين العاملين، مما يزيد من تأكل الفعالية. ونظرًا لأن المجتمع المحلي على الأرجح لن يجد الخدمات الصحية مجده، فإنه لن يراقب النظام؛ وبالتالي تصبح الخدمات أقل (لا أكثر) استجابة لاحتياجاته.

ينبغي للسياسات العامة أن تستجيب إلى مسائل مستوى الموارد وإنصافها وفعاليتها:

الأسرة. كما أن هؤلاء النساء غالباً ما يعملن خارج المنازل ويكسن مداخيل مستقلة، الأمر الذي يعزّز استقلالهنّ الذاتيّ. وتحظى هذه العمليات المفيدة بقوة أكبر، عندما تتمتع النساء بصوت في القرارات التي تتخذها الأسرة. وعندما تتمكن النساء من اتخاذ إجراء جماعي للمطالبة بمزيد من الحقوق. في التعليم والرعاية الصحية والمساواة في التوظيف. يزداد احتمال هذا التأثر بدرجة أكبر.

## على الحكومات في البلدان الفقيرة من درجة الإنفاق الصحي أعلى من أنواع الإنفاق الأخرى، مثل الإنفاق على الدفأم

تطلب إجراءات تخفيض الوفيات بين الأطفال وتحسين صحة الأئمة ومكافحة فيروس نقص المناعة/الإيدز والملاريا وأمراض أخرى (الأهداف 6-4) زيادة جذرية في فرص الحصول على الرعاية الصحية يوموت أكثر من 10 ملايين طفل كل عام - أي 30 ألفاً في اليوم - بسبب أمراض يمكن تجنبها. وتموت أكثر من 500 ألف امرأة في العام خلال الحمل والولادة، مع زيادة احتمال حدوث هذه الوفيات في إفريقيا جنوب الصحراء على مئة ضعف احتمالها في بلدان منظمة التعاون والإنماء الاقتصادي ذات الدخل المرتفع. ويعيش 42 مليون شخص مصاب بفيروس نقص المناعة/الإيدز في كل أنحاء العالم، 39 مليوناً منهم في البلدان النامية. ويبقى السل (إلى جانب الإيدز) القاتل المُعدي الأول للبالغين، حيث يتسبب في وفاة ما يصل إلى مليوني شخص في العام. وفي السنوات العشرين المقبلة، يمكن أن تتضاعف الوفيات الناجمة عن الملاريا: البالغة اليوم مليوناً في العام.

من دون حدوث تقدّم أسرع بكثير، لن يتم الوفاء بأهداف التنمية للألفية في هذه المجالات (الأهداف 6-4). وحتى بالنسبة إلى هدف وفيات الأطفال، حيث التقدّم مطرد، لن تتمكن إفريقيا جنوب الصحراء بمعدل التقدّم الحالي من تخفيض وفيات الأطفال بمقدار الثلثين إلا إلى ما بعد 150 سنة على التاريخ المحدّد للهدف.

إن مثل هذه الإحصائيات معيبة، بالنظر إلى أنه يمكن تجنب الكثير من هذه الوفيات بمزيد من الاستخدام الواسع النطاق للناموسينات، والقابلات القانونيات، والمضادات الحيوية ذات التكاليف المحمولة، وتدابير حفظ الصحة الأساسية، ونهج العلاج المسئي «المساق القصير من المعالجة تحت المراقبة المباشرة» (DOTS) - ليس أيّ منها حلًاً عالي التقانة؛ ومع ذلك، يمكنها مجتمعةً أن تنقذ حياة الملايين. لكن هذه الحلول لا تزال بعيدة عن المتداول، بالنسبة إلى عدد كبير من البلدان. لماذا؟ لأسباب

• تعبئة الموارد. على الحكومات في البلدان الفقيرة منح درجة للإنفاق الصحي أعلى من أنواع الإنفاق الأخرى، مثل الإنفاق على الدفاع، ويجب أن تُمنع الأولوية ضمن الميزانيات الصحية إلى الصحة الأساسية، لكن من غير المرجح أن يكون ذلك كافياً في البلدان المتقدمة الدخل.

• زيادة الموارد الخارجية. يشتمل هذا الأمر على الإعانة؛ لكن تخفيف أعباء الديون، وهبات الأدوية، وتقديم شركات الأدوية تخفيضات على أسعارها تساعد أيضاً.

• تحقيق مزيد من الانصاف. يجب أن تعمل الحكومات على تصحيح الاختلالات بالتركيز على المناطق الريفية والمجتمعات الفقيرة والنساء والأطفال، لكن التركيز على الرعاية الأولية وحده لن يساعد، فالمستشفيات العامة التي يملأها مرضى الآيدز أو السل لا يمكنها أن تعامل مع مرضى آخرين.

• جعل الأنظمة الصحية تعمل بشكل أفضل. تواجه الحكومات المفتقرة إلى الأموال أزمة عند تحديد الأولويات؛ والأولوية الأولى هي الحفاظ على نظام متكملاً. فقد أصبحت البرامج العمودية، المترکزة على أمراض محددة أكثر انتشاراً، لكنها لا يمكن أن تكون فعالة أو قابلة للدوس من دون بنية تحتية أساسية. ويجب أن تتكامل مثل هذه البرامج مع البنية الصحية الإجمالية. كما أن الرعاية الصحية الأمومية والتاليسيلية تستفيث طالبة التكامل أيضاً. ويركز كثير من البلدان على تنظيم الأسرة، إلى حد التجاوز عن صحة الطفل والأم. فالتركيز على التدخلات الضرورية لا يكفي، بل يجب توجيه اهتمام متسلٰ لضمان توفر الأدوية الأساسية في كل مركز صحي أولي.

لأن مزودي الرعاية الصحية من القطاع الخاص هم أول من يلجأ إليهم الكثيرون من الفقراء، فإن على الحكومات إدخال هؤلاء المزودين في مجال القطاع العام من خلال تنظيم أفضل. ويمكن أن تساعد في هذا الصدد إجراءات عديدة: تشريع حماية المستهلك، وابتناء نظام الاعتماد لتعريف المستهلكين بمن هم مزودو الخدمات المسجلون، وحمل المُزاولين على قبول حصر مزاولاتهم بالأدوية الجوهرية. لكن التجربة كانت أقل إيجابية بالنسبة إلى الناس الأشد فقرًا، حيث جرت خصخصة الخدمات العالمية المستوى من خلال استعمال خدمات الرعاية المُنهَّجة [القائمة على التأمين الطبي والاستشفائي المدفوع سلفاً بأقساط متساوية، والمتحكم بالتكليف عبر تحديده أجور الأطباء المشاركون فيه وتقييده اختيار المرضى المضمونين للأطباء]. كما في كثير من دول أمريكا اللاتينية.

يتطلب تخفيض نسبة السكان الذين لا يمكنهم الحصول على ماء الشرب المأمون والصرف الصحي المحسن، بمقدار النصف (الهدف 7)، وجود نهج متكملاً. فمن غير توفر الصرف الصحي وحفظ الصحة، يكون الماء المأمون أقل فائدة للصحة بكثير

يفتقر أكثر من بليون نسمة في البلدان النامية - أو واحد من كل خمسة أشخاص - إلى إمكانية الحصول على الماء المأمون، كما يفتقر 2.4 بليون نسمة إلى الحصول على الصرف الصحي المحسن؛ ويمكن أن تكون هاتان، على حد سواء، مسألة حياة أو الموت. فالإسهال مسبب رئيسي للموت عند الأطفال الصغار، حيث قتل في تسعينيات القرن العشرين من الأطفال أكثر من كل الأشخاص الذين قضى عليهم النزاعات المسلحة منذ الحرب العالمية الثانية. ومعظم المتأثرين بالإسهال هم الفقراء العائشون في الأرياف وفي الأحياء الفقيرة من المدن.

على غرار الأهداف الأخرى للصحة، هناك حلول معروفة جيداً ومتبدلة التكاليف يمكن أن تصل إليها المجتمعات المحلية: الآبار المحفورة المحمية، وال QS المراحيض الرئيسية العامة، والينابيع المحمية، والمراحيض المنظفة بدفق الماء، ومراحيض الحُفَر البسيطة، ومراحيض الحُفَر المهوَّة، والتوصيل بخرّانات القاذورات أو المجاري العامة المفطّاة. ومع ذلك، فإن عوامل متعددة تقوض فاعلية هذه الحلول. أضعف إلى ذلك، أنها حلول لا تقي كلياً بالمراد:

الماء من دون صرف صحي. يكون الحصول على الماء المأمون أقل فائدة بكثير من دون الصرف الصحي وحفظ الصحة. فسوف تُهدر الرعاية الصحية الأفضل على معالجة الأمراض المنقولة بالماء، الممكن تجنبها بماء النظيف والصرف الصحي المحسن وحفظ الصحة الأفضل. ولكن في حين أن الطلب على الماء النظيف واضح، فإن طلب الصرف الصحي الصحيح يتوقف بشكل أكبر على تعليم قواعد حفظ الصحة. وينبغي على الأسر الفقيرة عموماً اتخاذ المبادرة إلى ترکيب أنظمة الصرف الصحي في بيوبتها، وغالباً ما يكون عليها تمويل التكلفة بأنفسها. وإن لم تقتصر بأنّ مثل هذا الاستثمار ضروري، فمن غير المرجح أن تقوم به.

الافتقار إلى الموارد لتمويل البنية التحتية العالمية التكلفة. في المناطق الحضرية وما حولها، تتطلب إمدادات المياه تطوير المصدر، وإيصال كميات ضخمة إلى المجموعات المراد خدمتها، وشبكة توزيع محلية؛ كما يتطلب الصرف الصحي تجميعاً للمجاري العامة ونظاماً للمعالجة. وتترتب على هذه الاستثمارات تكاليف

## لأن مزودي الرعاية الصحية من القطاع الخاص هم أول من يلجأ إليهم الكثيرون من الفقراء، فإن على الحكومات إدخال هؤلاء المزودين في مجال القطاع العام من خلال تنظيم أفضل

هناك جغرافيا غير متكافئة في الاستهلاك والتدمير البيئي والتأثير البشري. فالبلدان الغنية تولّد معظم التلوّث البيئي و تستنزف كثيراً من الموارد الطبيعية. وتشمل الأمثلة الرئيسية استزاف مصائد الأسماك في العالم وانبعاث غازات الدفيئة التي تسبّب تغير المناخ، وكلاهما مرتبط بأنماط استهلاكية للأغذية والبلدان الغنية لا يمكن استمرارها. فانبعاثات ثاني أوكسيد الكربون بالأطنان المترية للفرد تبلغ في البلدان الغنية 12.4 . في حين تبلغ 3.2 في البلدان المتوسطة الدخل، وطنّاً واحداً في البلدان المتقدمة الدخل. والفقراء هم الأكثر تعرضاً للتآثر من الصدمات والإجهادات البيئية، مثل التأثيرات المتوقعة لتغير المناخ في العالم.

تعتبر مضادة هذه الاتجاهات السلبية غايةً بحد ذاتها، لكنها تُسهم أيضاً في أهداف الألفية الأخرى؛ لأنّ صحة الفقراء ومداخيلهم وفرصهم تتأثر بشدة من جراء استنزاف الموارد الطبيعية. وهناك نحو 900 مليون فقير في مناطق ريفية يعتمدون على المنتجات الطبيعية في كثير من جوانب معيشتهم، وربما يرتبط ما يصل إلى حُمس العبء المرضي في البلدان الفقيرة بعوامل الخطر البيئي. كما يمكن أن يُضرّ تغيير المناخ بالإنتاجية الزراعية في البلدان الفقيرة، ويزيد من مخاطر تعرضاً لها لصدمات مثل الفيضانات. وما هذه إلا بضعة أمثلة على التفاعلات بين الهدف البيئي والأهداف الأخرى.

يجب أن تشدد السياسات التي تسلّم بالاستدامة البيئية على أهمية إشراك السكان المحليين في الحلول، وأن تشدد أيضاً على أهمية إدخال تغييرات على السياسات في البلدان الغنية. ومن بين أولويات السياسات:

- تحسين المؤسسات والحكم. تحديد حقوق الملكية والمستخدم بوضوح، وتحسين الرصد والالتزام بالمعايير البيئية، وإشراك المجتمعات في إدارة مواردها البيئية.
- التعامل مع الحماية والإدارة البيئية في السياسات القطاعية لكل بلد والاستراتيجيات الإنمائية الأخرى.

- تحسين أداء الأسواق. العمل، وبخاصة في البلدان الغنية، على إزالة الإعانت المالية المضرة بالبيئة (مثل الإعانت المالية لأنواع الوقود الأحفوري أو أساطيل الصيد التجاري الواسع النطاق)، وتعويض التكاليف البيئية بفرض غرامات على التلوّث.

- تقوية الآليات الدولية. تحسين الإدارة الدولية للقضايا العالمية مثل حماية خطوط تقسم المياه الدولية وعكس اتجاه التغييرات المناخية، مع وضع آليات لتقاسم هذه الأعباء بشكل منصف.

كبيرة تتجاوز إمكانيات معظم السلطات المحلية، بل إنَّ مثل هذه العناصر يجب أن توفرها الحكومات القومية حتى في البلدان المتوسطة الدخل. وأكثر مكونات البنية التحتية للماء والصرف الصحي تكلفة هو معالجة المياه القدرة للحيلولة دون دخول قادرات المجارير الخام إلى الأنهر وتلوث المياه الجوفية. ويطلب ذلك أيضاً تقانات محسنة، لكنَّ السلطات البلدية تفتقر إلى الموارد للاستثمار في الصرف الصحي الأولى.

ارتفاع الأسعار ورداة الصيانة. يجب أن تضمن الحكومات الافتراض الأسعار الجائرة، التي تقدم دعماً مالياً إلى غير الفقراء، إمكانَ حصول الفقراء على خدمات الماء والصرف الصحي؛ كما يجب على الموسرين تحمل المزيد من التكلفة المالية لصيانة البنية التحتية لهذه الخدمات. فالإنفاق على الأنظمة العالية التكلفة للأنحاء الغنية من المدن يترك القليل من الموارد المخصصة للمخططات المتقدمة - غالباً ما يترك الأحياء المكتظة الفقيرة والمناطق الحضرية الطرفية دون خدمات. علاوة على ذلك، فإن صيانة شبكات المياه تتسم عادة بالرداة في كثير من المناطق الريفية والحضرية الطرفية ذات الخدمات الضعيفة. وفي هذه الحالات، أثبت تدخل المجتمع المحلي أنه أساسياً في تحسين الخدمات لهذه المناطق.

تحتاط تجارب مساهمة الشركات الخاصة المتعددة الجنسيات في خدمات الماء والصرف الصحي بين النجاح والفشل. فقد تحقق بعض النجاحات للقطاع الخاص بزيادة خدمات الماء المقدمة إلى المجتمعات الفقيرة في المدن الكبيرة (مثل بيونس أيريس في الأرجنتين، ومانيلا وضواحيها في الفلبين)؛ لكن هذه النجاحات توازت في بعض الأحيان بالفساد الواسع النطاق ونقض الاتفاقيات مع الحكومات. لذا، يجب تشجيع منظمي الأعمال المحليين في هذا القطاع، وتوفير التمويل من قبل بنوك الإنماء الوطنية.

**يجب أن تشدد السياسات التي تسلّم بالاستدامة البيئية على أهمية إشراك السكان المحليين في الحلول، وعلى إدخال تغييرات على السياسات في البلدان الغنية**

يتطلب ضمان الاستدامة البيئية (الهدف 7) إدارة النظم البيئية الطبيعية لتتمكن من توفير الخدمات التي تدعم حياة البشر، كما أنه جزء هام للوصول إلى الأهداف الأخرى

يؤثّر تحلُّ التربة على ما يقرب من بليوني هكتار، ويُلحق الضرر بأرزاق ما يصل إلى بليون نسمة يعيشون في الأراضي الجافة. كما يُستغلّ نحو 70 بالمائة من مصائد السمك التجارية بشكل كامل أو مفرط، ويعيش نحو 1.7 بليون إنسان، أي ثلث سكان العالم، في بلاد تواجه ظروفاً مائيةً حسيرة.

• الاستثمار في العلم والتقانة. إستثمار أكبر في تقانات الطاقة المتجددة وإنشاء مرصد لمراقبة وظيفة النظم البيئية الرئيسية وحالتها.

• الحفاظ على النظم البيئية الحرجية. إنشاء مناطق محمية بإشراك السكان المحليين.

ثمة حاجة إلى شراكة جديدة بين البلدان الغنية والفقيرة لكي تتجذر هذه السياسات وتشمر. ومن أجل التقسيم العادل للمسؤوليات، ينبغي للبلدان الكبيرة أن تساهم على نحو أكبر في التخفيف من حدة التدهور البيئي، وتتوفر المزيد من الموارد لعكس اتجاهه. وفي هذا الهدف، كما في غيره من الأهداف، هناك حاجة ملحة إلى تصحيح بعض الاختلالات الواضحة.

إن إدخال تغييرات على سياسات البلدان الغنية بالنسبة إلى المعونات والديون والتجارة ونقل التقانة (الهدف 8) أمر جوهرى لتحقيق الأهداف

من الصعب التصور أن في استطاعة البلدان الأشد فقرًا تحقيق الأهداف السبعة الأولى من دون إدخال التغييرات المطلوبة على السياسات في البلدان الغنية لتحقيق الهدف الثامن. فالبلدان الفقيرة لا تستطيع التعامل بمفردها مع القيود الهيكيلية التي تبقىها في أشراف الفقر، بما في ذلك التعريفات الجمركية والإعانت المالية في البلدان الغنية التي تقيّد وصول صادرات البلدان الفقيرة إلى الأسواق، والبراءات المقيدة للحصول على تقانات يمكن أن تنقذ حياة الناس، والديون اللامحمة العائنة لحكومات البلدان الغنية والمؤسسات المتعددة الأطراف.

لا تمتلك البلدان الأشد فقرًا الموارد لتمويل الاستثمارات المطلوبة بغية الوصول إلى العتبات الحاسمة في البنية التحتية والتعليم والصحة، كما لا تمتلك الموارد للاستثمار في الزراعة والصناعة على نطاق ضيق لتحسين إنتاجية العمال. وترسي هذه الاستثمارات الأساس للإفلات من أشراف الفاقفة. ولا يمكنها انتظار النمو الاقتصادي كي يولّد الموارد. فالأطفال لا يستطيعون انتظار النمو كي يولّد الموارد، عندما يواجهون الموت لأسباب يمكن الوقاية منها.

يوضح إطار الشراكة بين إعلان الألفية واجماع مونتيري أن المسؤلية عن تحقيق الأهداف السبعة الأولى تقع على عاتق البلدان النامية. ويُلزم هذه البلدان بتعبيءة مواردها المحلية لتمويل البرامج الطموحة، وتنفيذ الإصلاحات المُجرأة على السياسات لتقوية الحكم الاقتصادي السليم، ومنح الفقراء صوتاً في صنع القرار، وتعزيز الديمقراطية وحقوق الإنسان

## من الصعب التصور أن في استطاعة البلدان الأشد فقرًا تحقيق الأهداف السبعة الأولى

### من دون إدخال التغييرات المطلوبة على السياسات في البلدان الغنية لتحقيق الهدف الثامن

والعدالة الاجتماعية. لكن الإجماع هو أيضاً تعاہد يُلزم البلدان الغنية بفعل المزيد - وإن كان على أساس الأداء لا على حق المطالبة. ويوضح تعاہد التنمية للألفية الدور الحاسم للبلدان الغنية، كما يمثله الهدف الثامن. لقد تعهدت البلدان الغنية بالعمل على عدد من الجبهات، ليس في قمة الألفية فحسب، وإنما أيضاً خلال مؤتمر مونتيري الدولي لتمويل التنمية في آذار/مارس 2002، وقمة جوهانسبرغ العالمية بشأن التنمية المستدامة في سبتمبر/أيلول 2002. وخلال قمة الدوحة في قطر، في نوفمبر/تشرين الثاني 2001، تعهد وزراء التجارة بجعل مصالح البلدان الفقيرة مركزية في عملهم المستقبلي على نظام التجارة المتعدد الأطراف. وقد حان الوقت الآن لكي تتفقد البلدان الغنية هذه الوعود.

تحتاج بلدان الأولوية القصوى على نحو ماسٍ إلى إجراءات عملية من البلدان الغنية. فلننظر لاضطرارها إلى اجتياز المسافة الأبعد نحو تحقيق أهداف الألفية، أصيّب النمو الاقتصادي بالركود طوال عقد أو أكثر؛ مما أدى إلى تراكم مستويات الديون غير المحملة. وتعتمد هذه البلدان على صادرات السلع الأولية، التي هبطت أسعارها باطراد. كذلك هبطت المساعدات في تسعينيات القرن العشرين - بمقدار الثالث على أساس الشخص الواحد في إفريقيا جنوب الصحراء - وهي تتصدر كثيراً مما يحتاجه تحقيق أهداف الألفية. مزيد من المعونات - ومزيد من المعونات الفعالة. تحول مجرب المعونات المتراجعة بالتعهدات التي قطعت في مؤتمر مونتيري، ووعدت ب تقديم نحو 16 بليون دولار من المعونات الإضافية كل عام بحلول سنة 2006. مع ذلك، ترفع هذه الزيادة إجمالي مساعدة التنمية الرسمية إلى 0.26 بالمئة فقط من إجمالي المداخيل القومية للبلدان الاثنين والعشرين الأعضاء في لجنة مساعدات التنمية المنبثقة عن منظمة التعاون والإنماء الاقتصادي، وتقلّ على نحو كبير جداً عن نسبة 0.7 بالمئة التي وعدت بها البلدان الغنية في مونتيري وجوهانسبرغ. كما تقلّ عن الحاجة المقدرة التي يجعلها الترتيب المتتحقق للحجم المنخفض نحو 100 بليون دولار في السنة. وهو مضاعفة المعونة التي تصل إلى نحو 0.42 بالمئة من المداخيل القومية الإجمالية لبلدان لجنة مساعدات التنمية.

لكن المزيد من المعونة لا يكفي، بل يجب أيضاً أن تكون المعونة أكثر فعالية. ويتضمن إجماع مونتيري التزاماً من الجهات المانحة بالمساعدة فقط في حال بدء البلدان النامية جهوداً منسقة لتحسين الحكم الاقتصادي والديموقратي الصالح، وتنفيذ سياسات لتخفيف الفقر بنسبة فعالة. كما يتطلب الإجماع من

البلدان الغنية أيضًا أن تعمل مع البلدان النامية لتضمن أن اتفاقية منظمة التجارة العالمية حول حقوق الملكية الفكرية المتعلقة بالتجارة، «ترِبس»، تحمي مصالح تلك البلدان. فهذه الاتفاقية لا تعرف على نحو وافٍ بالحاجة إلى حماية حقوق المجتمعات المحلية الأصلية في معارفها المأثورة، التي يحصل آخرون أحياناً على براءة اختراعها أو تأليفها. وتتضمن اتفاقية «ترِبس» نصوصاً شرطية لنقل التقانة، لكنها مُساغة بأسلوب غامض بحيث أنّ ما من وسيلة للتطبيق موجودة في مكانها الصحيح. وقد أعاد مؤتمر وزراء الدول الأعضاء في منظمة التجارة العالمية الذي انعقد في الدوحة سنة 2001 التأكيد على أن الجوانب ذات الصلة بالتجارة من حقوق الملكية الفكرية يجب أن تمنع البلدان الفقيرة من جعل الأدوية الضرورية في متناول سكانها. ووافق المؤتمر على التوصل بحلول ديسمبر/كانون الأول 2002 إلى اتفاقية حول كيفية تمكّن البلدان، التي ليست لديها طاقات إنتاجية وافية بالمراد، من الحصول على الأدوية. لكن ذلك الموعد النهائي جاء ومضى، وما من حلٌ يلوح في الأفق.

**متابعة الالتزامات حتى التنفيذ - وتحديد غایات جديدة.** لقد تعهّدت البلدان الغنية بالكثير من الالتزامات، لكنّ معظمها من دون غایات كمّية ومحدّدة زمنياً. ولكن تحقيق البلدان النامية أهداف التنمية من واحد إلى سبعة بحلول سنة 2015، فإن على البلدان الغنية تحقيق تقدّم في بعض المجالات الحرجية قبل ذلك التاريخ. مع مواعيد نهاية محدّدة بحيث يمكن رصد التقدّم. ويقترح هذا التقرير أن تُحدّد البلدان الغنية غایات لتحقيق:

- زيادة مساعدة التنمية الرسمية ملء الفجوات التمويلية (يقدر بأنها 50 بليون دولار على الأقل).
- وضع تدابير ملموسة لتنفيذ إعلان روما للتوافق.
- إلغاء الرسوم الجمركية والمحصل المحدّدة المفروضة على المنتجات الزراعية والمنسوجات والألبسة التي تصدرها البلدان النامية.
- إزالة الإعانت المالية الزراعية لمنتجات تنافس البلدان النامية.
- الموافقة على تسهيل تمويلي تعويضي للبلدان الفقيرة المثقلة بالديون، ضدّ الخدمات الخارجية - بما في ذلك انهيار أسعار السلع - وتمويل هذه التسهيلات.
- الموافقة على تخفيض أكبر لقروض البلدان الفقيرة المثقلة بالديون وتمويله بعد أن تصل هذه البلدان إلى نقطة الإكمال، لضمان استمرار تحملها.
- إدخال الحماية للمعارف المأثورة ومكافأتها في اتفاقية «ترِبس».

الجهات المانحة تحسين ممارساتها؛ وبخاصة احترام أولويّات التنمية في البلدان المتقدّمة، وعدم تقدير المساعدات، والتوفيق بين ممارساتها، وتحفيض الأعباء الإدارية عن كاهل البلدان المتقدّمة، وتحقيق اللامركزية. وقد تكررت هذه الالتزامات الهامة في إعلان روما للتوافق الذي تباه رؤساء مؤسسات التنمية المتعدّدة الأطراف والثنائية إبان اجتماع روما، في فبراير/شباط 2003.

**مناهج جديدة للتخفيف من أعباء الديون.** يستفاد 26 بلداً من تخفيف أعباء الديون بموجب مبادرة البلدان الفقيرة المثقلة بالديون، حيث بلغت سبعة منها نقطة الإكمال - أي أن بعض ديونها الغيت. لكن أكثر من ذلك بكثير ينبغي فعله . لا يمكن مزيد من البلدان فحسب، وإنما أيضاً لضمان أن تكون أعباء ديون البلدان محتملة بالفعل. مثلاً على ذلك، عانت أوغندا مؤخراً من انهيار أسعار البن وتقلّص عائدات الصادرات، بحيث أصبحت مستويات ديونها مرّة ثانية غير محتملة.

**توسيع المنافذ إلى الأسواق لمساعدة البلدان في تنمية تجاراتها وتوسيعها.** تواصل السياسات التجارية التي تنهجها البلدان الغنية ممارسة التمييز الشديد ضدّ صادرات البلدان النامية. وبلغ متوسّط الرسوم الجمركية التي تفرضها منظمة التعاون الإنماء الاقتصادي على البضائع المصنّعة المستوردة من البلدان النامية أكثر من أربعة أضعاف تلك المفروضة على البضائع المصنّعة في البلدان المستوردة من بلدان أخرى في المنظمة. كما أن الإعانت المالية الزراعية في البلدان الغنية تفضي إلى منافسة غير عادلة. فقد حسن المزارعون في بنين وبوركينا فاسو وتشاد ومالي وتغدو إنتاجيّهم وحقّقوا تكاليف إنتاج تقلّ عن تلك المحقّقة لدى منافسيهم في البلدان الغنية، لكنّهم لا يستطيعون المنافسة إلا بشقّ النفس. فالإعانت المالية الزراعية في البلدان الغنية يزيد مجموعها على 300 مليون دولار في العام . أي خمسة أضعاف مساعدات الإنماء الرسمية.

**تحسين الوصول إلى التقدّم التقاني العالمي.** لقد أدّت الفتوحات التقانية خلال العقود الأخيرة إلى إحداث زيادة رائعة في إمكانات الابتكار التقاني لتحسين حياة البشر، ولدى البلدان الغنية وفرة من المجال للمساعدة في توجيه قوة التقدّم التقاني كي تعمل من أجل الفقراء. كما يمكنها المساعدة في عكس اتجاه الإهمال لاحتياجات الفقراء من خلال الاستثمارات، ذلك أن عشرة بالمائة فقط من الإنفاق على البحث والتطوير في المجال الطبي موجهة إلى أمراض أفرادٍ تسعين بالمائة من شعوب العالم. وتنستطيع

## تواصـلـ السـيـاسـاتـ التجـارـيةـ التـيـ

### تنـهـجـهـاـ الـبـلـدـانـ الـغـنـيـةـ مـارـسـةـ

### الـتـمـيـزـ الشـدـيدـ ضـدـ صـادـراتـ

### الـبـلـدـانـ النـاميـةـ

• الافتقار على ما تستطيع البلدان المُفتقرة إلى القدرة الصناعية الكافية عمله لحماية الصحة العامة، بموجب اتفاقية «ترُيس».

مثلاً يستطيع الناس مراقبة الأفعال التي تقوم بها حكوماتهم لتنفيذ تعهّداتها، كذلك ينبغي على البلدان الغنية مراقبة تقدّمها في تنفيذ التزاماتها. وينبغي عليها إعداد تقارير عن التقدّم المتحقق . مما يساهم في استراتيجية عالمية شاملة لتخفيض الفقر . تُشرع أولوياتِها في مسار العمل.

\* \* \*

تعرض أهداف التنمية للألفية تحديات مُرهبةً أمام العالم. وما لم يحدث تحسّن جذريّ، فإن بلداناً كثيرة

ستخطئ المرامي المستهدفة . ويواجهه مواطنوها الأشدّ فقرًا والأكثر عرضة للتاذّي عواقب كارثيّة. مع ذلك، توجد أمام العالم اليوم فرصة لم يسبق لها مثيل لتنفيذ التهّدد بالقضاء على الفقر. فلاّول مرّة، هناك إجماع حقيقيّ بين البلدان الفنية والفقيرة على أنّ الفقر هو مشكلة العالم؛ وأنّ على العالم مجتمعًا محاربته. وكما يشرح هذا التقرير، فإنّ الكثير من الحلول للجوع والمرض والفاقة والافتقار إلى التعليم معروفة جيداً. وما تدعوه إليه الحاجة هو تزويد الجهد المبذولة بالموارد على نحوٍ ملائم، وتوزيع الخدمات بشكل أكثر عدالة وفعالية. ولن يتحقق أيّ من ذلك ما لم يتحمّل كلّ بلد، غنيّاً كان أم فقيراً، مسؤولياته أمام آلاف الملايين من الفقراء في كل أنحاء العالم.